หน่วยที่ 2**:** ศูนย์กลางอำนาจยุคต้น

**บทเรียนที่ 3*:*** *ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองกับผู้อยู่ใต้ปกครองในสมัยโบราณเป็นอย่างไร?*

***ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ***

***โปรดอ้างอิงต้นฉบับภาษาอังกฤษหากจำเป็นต้องมีการตรวจพิสูจน์***

**หน่วยที่ 2: ศูนย์กลางอำนาจยุคต้น**

***บทเรียนที่ 3: ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองและผู้อยู่ใต้ปกครองในสมัยโบราณเป็นอย่างไร?***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| วิชา | ประวัติศาสตร์/สังคมศึกษา | |
| หัวข้อ | ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองและผู้อยู่ใต้ปกครองในสมัยโบราณเป็นอย่างไร? | |
| แนวคิดหลัก | ในสมัยโบราณ ผู้ปกครองมีวิธีการปกครองแตกต่างกันในการคงความจงรักภักดีของผู้อยู่ใต้การปกครอง | |
| กรอบคิดหลัก | ผู้นำ  ความจงรักภักดี  คำสัตย์ปฏิญาณ  ความคุ้มครอง  การลงโทษ | |
| ระดับ | มัธยมศึกษาตอนต้น | |
| จำนวนคาบ/บทเรียน | 2 คาบ/ 1 บทเรียน (1 คาบประมาณ 50 นาที) | |
| อุปกรณ์ที่จำเป็น | สื่อการเรียนและแบบฝึกหัดสำหรับแจก | |
| ความรู้พื้นฐาน | นักเรียนควรมีความรู้พื้นฐานจากการทำแบบฝึกหัด 1: อ่านก่อนเรียน อาจให้นักเรียนทำเป็นการบ้านมาก่อนหรือทำในคาบก่อนหน้า | |
| วัตถุประสงค์การเรียนรู้  *เมื่อจบบทเรียน นักเรียนจะสามารถ* | | |
| **ความรู้** | **ทักษะ** | **ทัศนคติ** |
| 1. อธิบายความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองกับผู้อยู่ใต้ปกครองในอาณาจักรโบราณ 2. นิยามคำศัพท์ที่ใช้ในแหล่งข้อมูลขั้นต้นเกี่ยวกับสถานที่เหล่านี้ | 1. อ้างอิงแหล่งข้อมูลเพื่อสนับสนุนคำตอบ 2. หัดอ่านแหล่งข้อมูลอย่างละเอียดถี่ถ้วน 3. แสดงความเห็นเกี่ยวกับสภาพเงื่อนไขที่นักเรียนอยากจะอยู่โดยใช้คำศัพท์จากแหล่งข้อมูลชั้นต้น | 1. เข้าใจมุมมองต่างๆ ในประวัติศาสตร์ด้วยการจินตนาการตนเองในสถานะผู้ปกครองและผู้อยู่ใต้ปกครอง 2. มีทัศนคติเชิงวิพากษ์ต่อประวัติศาสตร์ที่จะสร้างแรงบันดาลใจให้พวกเขาศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมต่อไป |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ช่วง** | **การดำเนินการสอน** | **สื่อการเรียน** | **หลักการและเหตุผล** |
| เกริ่นนำ  [10 นาที] | 1. **กระตุ้นความสนใจ: เลือกจุดยืน**    1. ติดป้ายบนฝั่งหนึ่งของห้องเขียนว่า “คุ้มครอง” และอีกป้ายบนฝั่งตรงข้ามเขียนว่า “ลงโทษ”    2. ถามนักเรียนว่า “หากนักเรียนเป็นผู้ปกครองประเทศ นักเรียนจะทำอย่างไรให้ผู้คนปฏิบัติตามคำสั่ง? จะขู่ลงโทษหรือสัญญาว่าจะให้ความคุ้มครอง?”    3. ให้นักเรียนไปยืนตามป้ายที่ตรงกับความเห็นของตน นักเรียนสามารถยืนตรงกลางได้หากว่าไม่แน่ใจ    4. ถามนักเรียนสักสองสามคนจากแต่ละฝั่งและตรงกลางว่าทำไมถึงเลือกอย่างนั้น?    5. อธิบายว่ากษัตริย์และราชินีในสมัยโบราณเผชิญกับคำถามนี้เช่นกัน ส่วนหนึ่งให้ความคุ้มครอง ส่วนหนึ่งข่มขู่ที่จะลงโทษ และส่วนหนึ่งทำทั้งสองอย่าง วันนี้ นักเรียนจะได้พิจารณาสื่อการเรียนสองชุดที่แสดงให้เห็นว่ากษัตริย์และราชินีแสดงให้ประชาชนรู้ถึงความตั้งใจของตนได้อย่างไร   *ยกตัวอย่างเช่น นักเรียนอาจบอกว่าการข่มขู่ที่จะลงโทษน่าจะได้ผลมากกว่าเพราะผู้คนจะได้กลัวไม่กล้าที่จะไม่เชื่อฟัง หรือนักเรียนอาจคิดว่าการสัญญาที่จะให้ความคุ้มครองน่าจะได้ผลกว่าเพราะประชาชนจะจงรักภักดีแทนที่จะต่อต้านขัดขืน* | * ป้าย ‘คุ้มครอง’ และป้าย ‘ลงโทษ’ | กิจกรรมเลือกจุดยืนทำให้นักเรียนเข้าใจเนื้อหาของบทเรียนโดยให้พวกเขาได้แสดงความคิดเห็นและได้เคลื่อนไหวร่างกาย |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ดำเนินบทเรียน  [30 นาที] | 1. **กิจกรรมสร้างเสริมคำศัพท์** (10 นาที)    1. อธิบายกับนักเรียนว่าเพื่อทำความเข้าใจข้อมูลที่เราจะพิจารณาในวันนี้ นักเรียนจำเป็นต้องเรียนรู้คำศัพท์บางคำ    2. ให้นักเรียนทำแบบฝึกหัด 2   ครูอาจต้องการเพิ่มเติมคำศัพท์เข้าไปในแบบฝึกหัดดังกล่าวด้วยหากมีคำอื่นในสื่อการเรียน 1 หรือ 2 ที่นักเรียนอาจไม่รู้จัก   * 1. เมื่อทำเสร็จ นักเรียนอาจเปรียบเทียบคำตอบกับเพื่อนที่นั่งข้างๆ   2. เฉลยคำตอบและตอบคำถามที่นักเรียนอาจมี   3. อธิบายว่าคำสัตย์สาบานคือคำสัญญา แต่จริงจังมากกว่าคำสัญญาธรรมดา ถ้าใครละเมิดคำสัตย์สาบาน คนนั้นจะต้องถูกลงโทษอย่างรุนแรงจากพระเจ้า  1. **กิจกรรมอ่านโดยละเอียด** (20 นาที)    1. แบ่งนักเรียนออกเป็นกลุ่มๆ ละ 4 – 6 คน แจกสื่อการเรียน 1 สื่อการเรียน 2 และแบบฝึกหัด 3    2. ให้นักเรียนทำแบบฝึกหัด    3. เดินดูตามกลุ่มต่างๆ เผื่อนักเรียนมีคำถาม    4. ให้นักเรียนนำเสนอคำตอบต่อเพื่อนร่วมชั้น สำหรับบางคำถาม คำตอบของนักเรียนอาจเป็นการคาดเดาอย่างมีข้อมูล สำหรับคำถามอื่นๆ นักเรียนควรยกข้อความจากข้อมูลเพื่อสนับสนุนคำตอบของตน ทำให้ดูเป็นตัวอย่างถ้าจำเป็น | * แบบฝึกหัด 2: คำศัพท์ของผู้ปกครอง * สื่อการเรียน 1: คำสัตย์สาบานต่อกษัตริย์ของศรีวิชัย * สื่อการเรียน 2: ข้อตกลงจากจดหมายเหตุมลายู * แบบฝึกหัด 3: การอ่านโดยละเอียด | การสร้างเสริมคำศัพท์ทำให้นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์ที่จำเป็นในการทำความเข้าใจข้อมูลที่ต้องอ่านในบทเรียนนี้  กิจกรรมการอ่านโดยละเอียดทำให้นักเรียนได้ความรู้เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองกับผู้อยู่ใต้ปกครอง และได้หัดอ่านโดยละเอียดกันเป็นกลุ่ม |
| ปิดท้าย  [10 นาที] | 1. **คิดทบทวน**    1. ให้นักเรียนไปยืนตามป้าย (“คุ้มครอง” หรือ “ลงโทษ”) ที่แสดงถึงอาณาจักรที่ตนอยากจะอาศัยอยู่เป็นผู้ใต้ปกครอง    2. กระตุ้นคำตอบจากนักเรียนว่าทำไมถึงเลือกอย่างนั้น ยกตัวอย่างเช่น นักเรียนอาจบอกว่าตนอยากจะอาศัยอยู่ในที่ที่จะได้รับความคุ้มครองเพราะผู้ปกครองมีหน้าที่รับผิดชอบด้วย หรืออาจบอกว่าอยากอาศัยอยู่ในที่ที่จะต้องถูกลงโทษหากกระทำความผิดเพราะสังคมจะมีความเป็นระเบียบเรียบร้อย คำถามสำคัญอีกข้อหนึ่งคือ ผู้ปกครองทำอย่างไรเพื่อให้อยู่ในอำนาจ?    3. ถามนักเรียนว่าอาณาจักรศรีวิชัยและรัฐสุลต่านมะละกาใช้วิธีการใด (คุ้มครองหรือลงโทษ) ? คำตอบคือ ศรีวิชัยลงโทษ ส่วนมะละกาใช้ทั้งสองวิธีเพราะผู้นำและประชาชนต่างถูกคาดโทษ การคาดโทษผู้นำสามารถมองได้ว่าเป็นการคุ้มครองประชาชน |  | การคิดทบทวนทำให้นักเรียนได้พิจารณาทบทวนคำตอบในตอนแรกของตนในกิจกรรมเลือกจุดยืนโดยใช้ความรู้ใหม่จากข้อมูลต่างๆ |
| **การประเมินผล**  ครูสามารถประเมินว่านักเรียนบรรลุตามวัตถุประสงค์การเรียนรู้ของบทเรียนหรือไม่ด้วยการพิจารณาคำตอบในช่วงการคิดทบทวน และคำตอบที่พวกเขาเขียนลงบนกระดาษคำตอบคำศัพท์ของผู้ปกครองและแบบฝึกหัดกิจกรรมการอ่านโดยละเอียด | | | | |

หน่วยที่ 2**:** ศูนย์กลางอำนาจยุคต้น

**บทเรียนที่ 3*:*** *ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครองกับผู้อยู่ใต้ปกครองในสมัยโบราณเป็นอย่างไร?*

สื่อการเรียนและแบบฝึกหัด

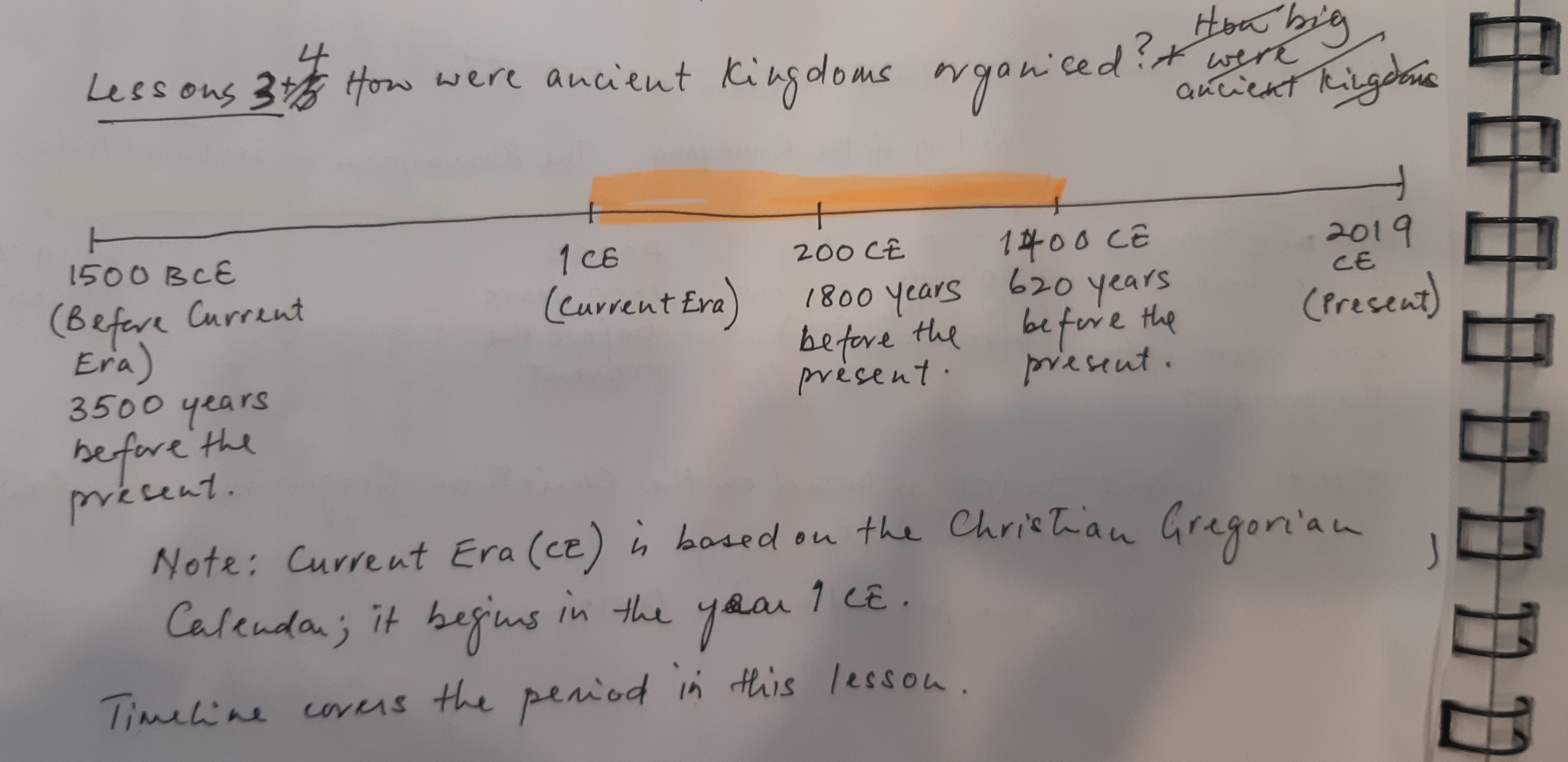
อภิธานศัพท์

คำสัตย์สาบาน: คำสัญญาที่จริงจังทรงพลัง ถ้าใครละเมิดคำสัตย์สาบานก็จะถูกลงโทษอย่างรุนแรงโดยพระเจ้า

อนุสัญญา: ข้อตกลง

จดหมายเหตุ: บันทึกทางประวัติศาสตร์

ราชา: ผู้ปกครองหรือกษัตริย์



**บทเรียน 4 อาณาจักรโบราณจัดตั้งอย่างไร**

**1500 ปีก่อนคริสตกาล ค.ศ. 1 ค.ศ. 200 ค.ศ.1400 ค.ศ. 2019**

**3500 ปีก่อน ศักราชปัจจุบัน (1800 ปีก่อน) 620 ปีก่อน (ปัจจุบัน)**

**หมายเหตุ: ศักราชปัจจุบัน (ค.ศ.) นับตามปฏิทินเกรกอเรียนคริสเตียน เริ่มที่ ค.ศ. 1**

**กรอบเวลาครอบคลุมช่วงเวลาในบทเรียนนี้**

|  |
| --- |
| สื่อการเรียน 1: คำสัตย์สาบานต่อกษัตริย์ของศรีวิชัย |
| นักประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่เชื่อว่าคำจารึกนี้ถูกเขียนขึ้นในศตวรรษที่ 7 ด้วยภาษาที่เรียกว่า มลายูเก่า ศิลาจารึกนี้ถูกพบในปาเลมบัง อินโดนีเซีย ซึ่งเป็นที่ตั้งของอาณาจักรศรีวิชัยโบราณ นักประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่เชื่อว่าข้อความนี้เป็นส่วนหนึ่งของคำถวายสัตย์ปฏิญาณต่อกษัตริย์แห่งศรีวิชัย กษัตริย์ต้องการให้คนใต้บังคับของพระองค์ปฏิญาณที่จะทำทุกอย่างตามที่พระองค์ต้องการ  "พวกเจ้าทั้งหลาย โอรสแห่งกษัตริย์ เสนาบดี ผู้สำเร็จราชการแผ่นดิน ผู้บัญชาการ เจ้า ขุนนาง อุปราช ผู้พิพากษา...*มูรด์ดากา* (murddhaka)\* หัวหน้าคนงาน ผู้คุมคนงาน สามัญชน ผู้เชี่ยวชาญอาวุธ เสนาบดี ทหาร คนงานก่อสร้าง *การ์มา* (karma)\* ... เสมียน สถาปนิก นายเรือ พ่อค้า กัปตัน ข้าราชบริพาร ข้าทาสของกษัตริย์ คนทั้งปวง จะต้องตายด้วยมนต์คาถาแห่งคำถวายสัตย์ปฏิญาณหากพวกเจ้าไม่จงรักภักดีต่อข้า”  *\*murddhaka & karma:* นักประวัติศาสตร์ยังแปลไม่ได้ว่าหมายถึงอาชีพอะไร  ที่มา: DeCaspari, J.G. 1956. *Selected inscriptions from the seventhto the ninthcentury A.D (Prasasti Indonesia 2*). Bandung. |

|  |
| --- |
| สื่อการเรียน 2: ข้อตกลงจากจดหมายเหตุมลายู |
| ข้างล่างนี้เป็นข้อความหนึ่งย่อหน้าจากจดหมายเหตุมลายู นักประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่เชื่อว่าเอกสารนี้ถูกทำขึ้นโดยราชสำนักของสุลต่านแห่งมะละกา ในศตวรรษที่ 15 สุลต่านหรือกษัตริย์ปกครองส่วนหนึ่งของมาเลเซียในปัจจุบัน  “ดีมาก ข้าเห็นชอบกับข้อตกลงนี้ โดยที่ทั้งสองถือสัตย์ปฏิญาณว่าผู้ใดที่นอกลู่นอกทางไปจากข้อตกลงนี้แล้ว ก็ขอให้บ้านของมันผู้นั้นถูกพลิกคว่ำไปโดยพระผู้เป็นเจ้า ให้หลังคาลงมาอยู่ที่พื้นดินและเสาเรือนพลิกกลับทิศ และพระผู้เป็นเจ้าทรงกำชับผู้ปกครองมลายูในการปฏิบัติต่อข้าผู้อยู่ใต้ปกครองที่ไม่ว่าจะกระทำความผิดร้ายแรงเพียงใดก็ไม่ให้มีการจับมัดหรือแขวนคอหรือลบหลู่ด้วยถ้อยคำที่ชั่วร้าย [ถูกประจานต่อสาธารณะ] หากผู้ปกครองทำให้ผู้อยู่ใต้ปกครองแม้แต่คนเดียวได้รู้สึกอับอาย ก็จะเป็นสัญญาณว่าอาณาจักรนั้นจะถูกทำลายโดยพระผู้เป็นเจ้า เช่นกัน พระผู้เป็นเจ้าทรงรับสั่งต่อผู้อยู่ใต้ปกครองชาวมลายูว่าต้องไม่มีวันคิดคดทรยศต่อผู้ปกครอง ต่อให้ผู้ปกครองประพฤติชั่วร้ายหรือไม่เป็นธรรมต่อพวกเขาก็ตาม”  ข้อความที่เรียบเรียงใหม่จากจดหมายเหตุมลายู:  “ข้าเห็นด้วยกับสิ่งนี้ [สิ่งที่กษัตริย์กล่าว] และทั้งสอง [กษัตริย์และอัครมหาเสนาบดี] ถือคำสัตย์สาบานเบื้องหน้าพระเจ้าว่าหากกษัตริย์หรือผู้ใต้ปกครองละเมิดคำสัตย์สาบาน พระเจ้าจะบันดาลให้บ้านเรือนพลิกคว่ำ หลังคาลงมาอยู่ที่พื้นดินและเสาเรือนพลิกกลับทิศ ผู้ปกครองมลายูจะต้องไม่จับผู้ใต้ปกครองมัดหรือแขวนคอหรือประจานต่อสาธารณะไม่ว่าจะทำผิดอย่างไร ถ้าผู้ปกครองหยามผู้ใต้ปกครอง อาณาจักรของเขาจะถูกทำลายโดยพระเจ้า และพระเจ้าก็คาดหวังให้ผู้ใต้ปกครองต้องไม่ทรยศต่อผู้ปกครอง ถึงผู้ปกครองจะทารุณหรือปฏิบัติไม่ดีต่อพวกเขาก็ตาม”  *ที่มา*:‘*Sĕjarah Mĕlayu*or TheMalay Annals’. Translated by Brown, C.C. 1952. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*. Vol. 25, No. 2/3,pp. 26-27. |

|  |
| --- |
| แบบฝึกหัด 1**:** อ่านก่อนเรียน |
| แต่เดิมมา คนจำนวนมากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เชื่อว่าผู้ปกครองสามารถมีอำนาจได้ก็เพราะว่ามีบุญบารมีหรืออิทธิฤทธิ์ปาฏิหาริย์ คุณสมบัติพิเศษนี้ทำให้บุคคลหนึ่งมีสิทธิที่จะปกครองเป็นหัวหน้าหรือกษัตริย์ ผู้นำอาจสูญเสียสิทธิที่จะปกครองนี้ไปได้หากหมดบุญบารมีหรือสิ้นอิทธิฤทธิ์ไป เมื่อก่อนเคยมีผู้นำหญิงอยู่บ้างในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้สมัยโบราณ แต่ชาวเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ส่วนใหญ่เชื่อกันมาแต่ดั้งเดิมว่าผู้ชายมีบุญญาภินิหารมากกว่าและดังนั้นมีผู้ชายจึงขึ้นมามีอำนาจบ่อยกว่า)  ความเชื่อดั้งเดิมนี้ที่ว่าผู้ปกครองมีบุญญาธิการผสมผสานกับความเชื่อแบบฮินดูและพุทธที่ว่าผู้นำเป็นเสมือนพระเจ้า ยกตัวอย่างเช่น ในชวาและกัมพูชาสมัยโบราณ กษัตริย์ถูกถือว่าเป็นเทวราชา ถือเป็นตัวแทนของเทพฮินดูคือพระศิวะหรือพระวิษณุ  ผู้ปกครองจำเป็นต้องมีข้าใต้อำนาจ ทั้งเพื่อบารมีและเพื่อให้ทำงานในอาณาจักร ผู้ปกครองที่มีข้าไพร่จำนวนมากก็จะสามารถอวดอ้างความยิ่งใหญ่ได้ แรงงานเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการสร้างอนุสรณ์สถานและวัด ทำสงคราม และปลูกพืชผล  อย่างไรก็ตาม เอเชียตะวันออกเฉียงใต้สมัยโบราณไม่ได้มีคนมากเหมือนในสมัยปัจจุบัน ด้วยประชากรที่มีไม่มากและมีที่ดินมหาศาล บางครั้งผู้คนจึงโยกย้ายจากถิ่นเดิมไปตั้งรกรากในที่ใหม่ ดังนั้น ผู้ปกครองจึงต้องดึงผู้อยู่ใต้ปกครองไว้ไม่ว่าจะด้วยการเอื้อเฟื้อและให้ความคุ้มครองแก่พวกเขา หรือด้วยการใช้กำลังหรือข่มขู่ให้พวกเขาอยู่  ***แบบฝึกหัด***  ใช้ข้อมูลที่นักเรียนได้เรียนรู้มาวาดภาพแสดงภาพผู้ปกครองและผู้อยู่ใต้ปกครองในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้สมัยโบราณ กษัตริย์หรือราชินีน่าจะพูดอะไรกับชาวบ้าน? ชาวบ้านน่าจะพูดอะไรกับกษัตริย์หรือราชินี? |

|  |
| --- |
| แบบฝึกหัด 2: คำศัพท์ของผู้ปกครอง |
| 1. จับคู่คำศัพท์กับความหมาย ใช้พจนานุกรมได้ถ้าจำเป็น  |  |  | | --- | --- | | 1. ผู้สำเร็จราชการแผ่นดิน | ก. ผู้อยู่ใต้อำนาจปกครองของผู้ปกครอง | | 2. อุปราช | ข. ผู้ปฏิบัติหน้าที่ตามคำสั่งของผู้ปกครอง | | 3. กัปตันเรือ | ค. จริงจัง | | 4. เคร่งขรึม | ง. คำสัญญา | | 5. ปฏิญาณ | จ. ข้อตกลงระหว่างคนหลายคน | | 6. สนธิสัญญา | ฉ. พลิกเอาหน้าลง | | 7. คว่ำ | ช. ผู้ทำหน้าที่ปกครองแทนกษัตริย์หรือราชินีที่ป่วยหรือยังเด็ก | | 8. คิดคดทรยศ | ซ. ไม่จงรักภักดี | | 9. ไพร่ฟ้า | ฌ. คนควบคุมเรือ |  1. แต่งประโยคหนึ่งประโยคโดยใช้คำศัพท์ดังกล่าวสองคำ |

|  |
| --- |
| แบบฝึกหัด 3: อ่านโดยละเอียด |
| ดูสื่อการเรียน 1: คำสัตย์สาบานต่อกษัตริย์แห่งศรีวิชัย แล้วตอบคำถามต่อไปนี้   1. ข้อความนี้มาจากไหน? 2. กษัตริย์กำลังพูดกับใคร? 3. นักเรียนคิดว่า “จะต้องตายด้วยมนต์คาถาแห่งคำถวายสัตย์ปฏิญาณ” หมายความว่าอย่างไร? 4. นักเรียนคิดว่ามีการกระทำแบบใดบ้างที่กษัตริย์จะถือว่าเป็นการคิดคดทรยศ? 5. ในบรรดากลุ่มคนที่ได้รับการเอ่ยถึง มีกลุ่มใดบ้างที่นักเรียนคิดว่าน่าจะเป็นไปได้มากที่สุดที่จะคิดคดทรยศต่อกษัตริย์? เพราะอะไร?   ดูสื่อการเรียน 2: ข้อตกลงจากจดหมายเหตุมลายู แล้วตอบคำถามต่อไปนี้   1. นักเรียนคิดว่าใครเป็นคนเขียน? 2. ข้อมูลระบุว่าจะเกิดอะไรขึ้นกับผู้ปกครองที่ละเมิดข้อตกลง? ตอบด้วยถ้อยคำของนักเรียนเอง และคัดถ้อยคำจากข้อมูลที่สนับสนุนคำตอบของนักเรียน 3. ใครจะลงโทษผู้ปกครองหากเขาทำให้ผู้อยู่ใต้ปกครองได้รับความอับอาย? ตอบด้วยถ้อยคำของนักเรียนเองและคัดถ้อยคำจากข้อมูลที่สนับสนุนคำตอบของนักเรียน 4. นักเรียนคิดว่าจะเกิดอะไรขึ้นกับผู้อยู่ใต้ปกครองหากคิดคดทรยศ? |